



BIOSUISSE

BENE 
PER 
TUTTI 

bio-suisse.ch/sostenibilita



BIO SUISSE E SOSTENIBILITÀ – IN ALTRE PAROLE?

Proteggere la natura, gli animali, le piante e l'ambiente, ossia le basi stesse della vita umana, è oggi più importante che mai. Sostenibilità significa produrre ora cercando di fare in modo che anche le future generazioni potranno vivere delle risorse disponibili sul pianeta che, come si sa, sono limitate. Con metodi coerenti, rifiutando i concimi chimici e altri espedienti, gli agricoltori biologici rispettano gli esseri viventi, ma anche il suolo, l'acqua, l'aria e il clima, favoriscono la biodiversità occupandosi di pascoli fioriti, siepi e altre importanti superfici di compensazione ecologica, e garantiscono il benessere degli animali che allevano. I contadini Gemma propongono condizioni di lavoro solidali, eque e trasparenti. Tali sono anche le loro relazioni commerciali. Per loro, la responsabilità sociale e la solidità economica non sono vane parole. Innovativa e risoluta, Bio Suisse assicura la sostenibilità dei prodotti Gemma, a tutti i livelli: per il bene della natura, degli animali e dell'uomo – per il bene di tutti.

CON COERENZA, DAL 1981

Sin dal 1981, la parola d'ordine dell'associazione mantello Bio Suisse è stata «sostenibilità». Oggi oltre 5700 aziende agricole e ortofruttiere Gemma lavorano nel rispetto delle sue direttive – uno degli standard bio più rigorosi a livello mondiale, applicati anche dalle oltre 800 aziende di lavorazione e di distribuzione.





PER IL BENE DELLA NATURA – PIÙ BIODIVERSITÀ

Lo sapevate che nelle fattorie bio animali rari quali l'allodola o il cervo volante, oppure fiori di campo da tempo dimenticati, trovano un habitat ideale? Rinunciando a erbicidi e pesticidi, colmando le lacune nel manto vegetale che copre il suolo, diversificando all'estremo le colture e utilizzando concime organico (come composto, liquame o letame) prodotto nella loro azienda, i contadini Gemma migliorano a lungo termine la fertilità del suolo e aiutano la vita a dispiegarsi in tutta la sua varietà.

- Le direttive sulla biodiversità applicate nelle aziende Gemma sono ancora più rigorose di quanto stabilito dalla legge: in questo modo, su estese superfici ecologiche, preziose strutture quali muri a secco, cataste di rami, zone lasciate alla fioritura, nidi o alveari artificiali accolgono insetti utili, animali e piante rare.
- Nelle fattorie Gemma la biodiversità animale e vegetale è considerevole: un paradiso per fiori di campo, uccelli, insetti, lombrichi e altri piccoli animali che vivono nel terreno. Vi si possono incontrare, ad esempio, lo staccino, il macaone o il picchio verde.



- Rinunciando ai pesticidi chimici di sintesi, i contadini Gemma proteggono insetti utili quali le coccinelle e le api; e in tal modo, gli alimenti prodotti nelle loro aziende non contengono in pratica quasi alcun residuo chimico.
- Coltivare frutta e cereali robusti e adatti al clima locale, invece di varietà altamente produttive, è un modo per favorire la biodiversità.
- Scegliendo di coltivare varietà tradizionali quali la mela basilese Edelchrüsler o allevare razze rare quali la capra vallesana dal collo rosso, molti contadini Gemma contribuiscono alla conservazione di un prezioso patrimonio culturale.



PER IL BENE DELL'AMBIENTE – ATTENZIONE ALLE RISORSE E AL CLIMA

Da sempre attenti ai problemi climatici, gli agricoltori Gemma utilizzano con molta parsimonia le riserve energetiche e idriche, cercando di ridurre al minimo l'impatto ambientale e contenere così le emissioni di gas serra.

- Bio Suisse aiuta i suoi membri a intervenire concretamente per proteggere il clima e li incoraggia conferendo un riconoscimento di eccellenza alle aziende che più si illustrano in questa direzione.
- Molti agricoltori Gemma sono veri pionieri in ambito energetico e climatico. Il loro bilancio CO₂ è esemplare, grazie all'impiego di pannelli solari, riscaldamenti alimentati con fonti energetiche rinnovabili, impianti per la gestione del composto e del letame, macchine a basso consumo e una riguardosa lavorazione del suolo.
- I contadini bio non ricorrono alla chimica, ma utilizzano composto, colaticcio e letame prodotti prevalentemente nella loro azienda, arricchendo così il terreno, favorendone la fertilità e risparmiando risorse: la fabbricazione di fertilizzanti, infatti, consuma molta energia e riserve minerarie già scarse.



- Per le serre, le direttive impongono un'ottima isolazione e un riscaldamento ridottissimo. Le risorse idriche, inoltre, vanno rispettate: nelle regioni più secche, ad esempio, l'irrigazione è ammessa solo in misura limitata.
- Oltre l'80 per cento degli alimenti Gemma proviene dalla Svizzera. Produzione regionale, infatti, significa tragitti brevi. Si importa solo ciò che qui non è disponibile a sufficienza o non può essere coltivato per motivi climatici. In generale, il trasporto aereo è vietato.
- Per garantire confezioni ecologiche e sicure agli alimenti Gemma, Bio Suisse aiuta le aziende di lavorazione a trovare i materiali adatti.



PER IL BENE DEGLI ANIMALI – CIÒ CHE CONTA È IL LORO BENESSERE

Gli animali Gemma sono allevati con rispetto, tenendo conto dei loro bisogni. Spazio e luce nelle stalle, pascolo regolare all'aperto, foraggio bio, mandrie o greggi poco numerosi: queste sono le principali condizioni poste da Bio Suisse.

- La norma esige un allevamento rispettoso, con pascolo regolare all'aperto, mandrie e greggi ridotti. Un'azienda di pollicoltura Gemma, ad esempio, non può accogliere più di 2000 galline ovaiole per pollaio prevedendo almeno 5 m² di pastura per capo.
- Sostenibilità anche nella gestione del foraggio: gli animali Gemma ricevono solo mangime bio, privo di organismi geneticamente modificati e additivi sintetici quali enzimi o sostanze che favoriscono la crescita o la produttività.
- Nelle aziende Gemma, mucche, pecore e capre bio si nutrono per lo più di erba fresca, che brucano liberamente al pascolo. Possono ricevere un supplemento di mangime concentrato (cereali o soia), purché non ecceda il 10 per cento: uno degli standard più severi a livello mondiale. In tal modo, il latte e la carne Gemma sono rispettosi dell'ambiente; il foraggio concentrato, infatti, è una derrata d'importazione che, oltretutto, entra in concorrenza con l'alimentazione umana.



PER IL BENE DEGLI ANIMALI – ROBUSTI E SANI

Ciò che conta non è ottenere dagli animali la massima produttività, bensì garantire il loro benessere e tener conto dei loro bisogni. Gli allevatori Gemma puntano su razze robuste e resistenti che, pascolando o razzolando regolarmente all'aria aperta, sviluppano un ottimo sistema immunitario. Se gli animali si ammalano, la precedenza va alle terapie complementari.

- Gli animali Gemma ricevono medicinali chemioterapeutici e antibiotici solo se strettamente necessario, solo in misura limitatissima, e solo con l'autorizzazione del veterinario. Somministrare antibiotici a titolo preventivo è assolutamente vietato. Ma poiché sono allevati con rispetto, gli animali Gemma hanno raramente bisogno di medicinali.
- Nell'allevamento, guardare alla sostenibilità significa anche utilizzare gli animali in modo sensato e quanto più a lungo possibile. Le galline Gemma che non fanno più uova, ad esempio, sono destinate alla produzione di brodo o di insaccati.
- Bio Suisse promuove alternative economiche ai comuni metodi di allevamento, che mirano soprattutto a tassi di produttività elevati. In tal modo, gli animali Gemma diventeranno sempre più resistenti e adatti all'allevamento ecologico.



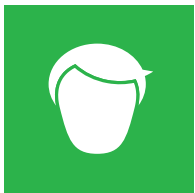


PER IL BENE DELL'UOMO – EQUITÀ E SOLIDARIETÀ

Per gli agricoltori Gemma, il rispetto dell'essere umano è fondamentale. Le condizioni di lavoro nelle loro aziende e le relazioni commerciali che stringono sono pertanto basate su principi di equità e solidarietà.

- Incolumità e sicurezza sul posto di lavoro, condizioni d'impiego eque: questi i principi Bio Suisse che valgono per i membri in Svizzera e per i loro partner all'estero. Molte aziende Gemma sono inoltre riconosciute da marchi speciali, ad esempio Max Havelaar.
- Bio Suisse s'impegna con energia e dinamismo per promuovere il commercio equo, organizzando regolarmente incontri tra agricoltori, aziende di lavorazione e distributori. Tutti i partner svizzeri hanno sottoscritto un codice deontologico che sancisce i valori etici sui quali si fondano le loro relazioni commerciali.
- Un servizio di mediazione indipendente si occupa di eventuali reclami.
- Alcune fattorie e aziende Gemma offrono posti di lavoro e di apprendistato protetti, favorendo in tal modo l'integrazione di persone con handicap psichici o fisici.





PER IL BENE DELL'UOMO – TRASPARENZA E CONTATTO DIRETTO

C'è domanda per il latte bio? L'anno prossimo converrà seminare colza o patate? Se bene informati sugli sviluppi del mercato, gli agricoltori, le aziende di lavorazione e i distributori Gemma possono prendere decisioni più accorte. A tutto vantaggio anche dei consumatori poiché, evitando gli investimenti sbagliati, producono in modo più conveniente e sostenibile.

Il servizio di informazione Bio Suisse è molto apprezzato dai produttori, visto che l'agricoltura ecologica attira un numero sempre maggiore di persone e la domanda di alimenti bio non diminuisce, al contrario.

Nostalgia di campanacci e odore di stalla? Fare la spesa in fattoria è un momento speciale, che riserva esperienze interessanti e favorisce il contatto e la prossimità. Senza dimenticare che, in tal modo, il contadino ha un margine di guadagno maggiore. Bio Suisse sostiene i suoi aderenti nella vendita diretta, presso le loro aziende o sui mercati ortofrutticoli. Per tutte le informazioni, rinviare al sito www.aziendagemma.ch.

LA GEMMA È SINONIMO DI:

- **GLOBALITÀ** – bio per l'intera azienda e per la trasformazione dei prodotti.
- **BIODIVERSITÀ** – spazi vitali diversificati per piante ed animali.
- **BENESSERE DEGLI ANIMALI** – foraggio consono alla specie, stalla rispettosa degli animali, ampi spazi con prati e pascoli.
- **CONSERVAZIONE DELLE RISORSE** – rinuncia a pesticidi e fertilizzanti chimici. Protezione del suolo, delle acque, dell'aria e del clima.
- **GUSTO** – trasformazione delicata, senza aromi e coloranti, prodotti genuini.
- **FIDUCIA** – severi controlli, rinuncia all'impiego di tecnologia genetica, rigorose prescrizioni per le importazioni.
- **EQUITÀ** – direttive rispettose delle esigenze sociali e relazioni commerciali eque.



Svizzera. Naturalmente.



stampato in
svizzera

BIO SUISSE

Peter Merian-Strasse 34 · CH-4052 Basilea

tel. 061 204 66 66 · fax 061 204 66 11

www.bio-suisse.ch/sostenibilita · bio@bio-suisse.ch